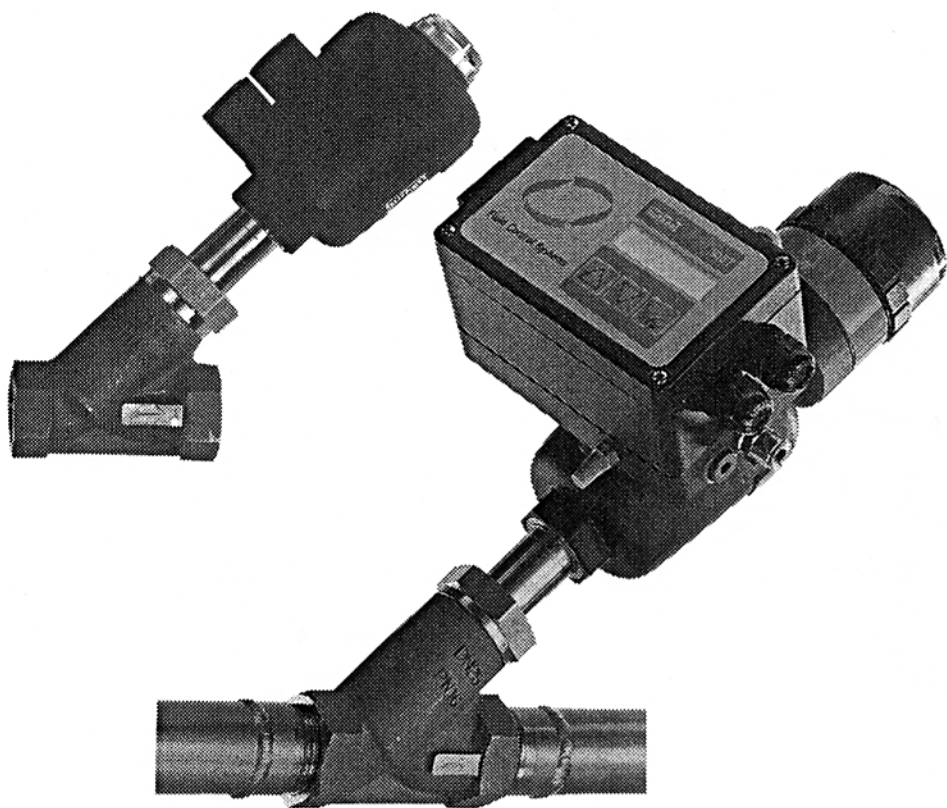


VALVOLA A SEDE INCLINATA MOD. 2632

Aufbau / Costruzione / Construction	2
Technische Daten / Dati Tecnici / Caractéristiques techniques	2
Abmessungen / Dimensioni / Dimensions	4
Kv-Wert des Ventils / Valore Kv della valvola / Kv de la vanne	10
Betriebsanforderungen / Condizioni di funzionamento / Conditions d'utilisation	10
Beratung und Service	11
Consulenza e servizio assistenza	11
Conseil et service après-vente	11



©BÜRKERT 1996 TR420833N-605-2-IE

Technische Änderungen vorbehalten

Ci riserviamo il diritto di modificare, senza preavviso, le caratteristiche tecniche dei prodotti qui illustrati

Sous réserve de modifications techniques

VALVOLA A SEDE INCLINATA MOD. 2632

1. Aufbau / Costruzione / Construction

Das Kolbensteuerventil 2632 eignet sich für Druckreduzierung, Durchflußsteuerung, heizen und alle Anwendungen mit Dampf-, Gas- oder Flüssigkeitssteuerung.

Das fremdgesteuerte Schrägsitzventil 2632 wird mit einem einfachwirkenden Kolbenantrieb betätigt. Standardwerkstoff für Gehäuse ist PA, für hohe Umgebungstemperaturen (z.B. externe Sterilisation) steht PPS für Temperaturen bis zu 140°C zur Auswahl. Der Durchfluss erfolgt unter dem Sitz.

Die bewährte selbstnachstellende Bürkert-Stopfbuchse gewährt eine hohe Dichtheit.

Der modifiziert gleichprozentige Parabolkegel bietet eine gute Regelung und einen grossen Regelbereich.

La valvola a sede inclinata, con pilota esterno, funziona con azionamento a pistone a semplice effetto. Il materiale standard è PA, e per temperature ambiente elevate oltre 140°C (es.: sterilizzazione esterna) è disponibile anche il PPS. Il flusso sotto il corpo elimina il pericolo del colpo d'ariete.

Il premistoppa sicuro e autoregolante della Bürkert assicura un alto livello di tenuta.

Il maschio parabolico, con caratteristica di equipercentuale, offre una eccellente risposta ed un ampio campo di regolazione.

La valvola a pistone è adatta quindi per la riduzione di pressione, il controllo della portata, il riscaldamento e tutte le applicazioni che prevedano il controllo di vapore, gas o liquidi.

La vanne de régulation pneumatique 2632 est destinée au contrôle des fluides à l'état de liquides, de gaz ou de vapeurs.

La vanne à siège incliné 2632 est actionnée par un piston pneumatique à simple effet. Le matériau standard du boîtier de l'actionneur est le PA. En cas de températures ambiantes élevées, jusqu'à 140 °C (par ex. stérilisation externe), utiliser un boîtier en PPS.

Le presse-étoupe autorégulant Bürkert, une construction qui a fait ses preuves, assure une rigoureuse étanchéité vers l'extérieur.

Le clapet parabolique à égal pourcentage modifié permet une excellente régulation, ainsi qu'une grande plage de réglage.

2. Technische Daten / Dati Tecnici / Caractéristiques techniques

Ventil	
Grösse (DN):	13, 20, 25, 32, 40, 50
Regelbereich:	mehr als 50:1
Durchflüsseigenschaften:	modifiziert gleichprozentig Kennlinie
Mediumtemperatur:	-10 ... 180°C
Max. Eingangsdruck:	16 bar (Umgebungstemperatur)
Antrieb	
Grösse (cm ²):	siehe Tabelle
Hub (mm):	siehe Tabelle
Signal (bar):	Luft min. 4,5 bar, max. 6 bar
Funktion:	In Ruhestellung durch Federkraft geschlossen
Werkstoffe	
Gehäuse:	Typ 316, Edelstahl
Ventildeckel:	Typ 316, Edelstahl
Kegel und Stößel:	Typ 316, Edelstahl
Dichtung:	Metal/Metal oder PTFE
Packung:	Teflon PTFE
Stopfbuchse:	Edelstahl
Antrieb:	Polyamid Ausführung

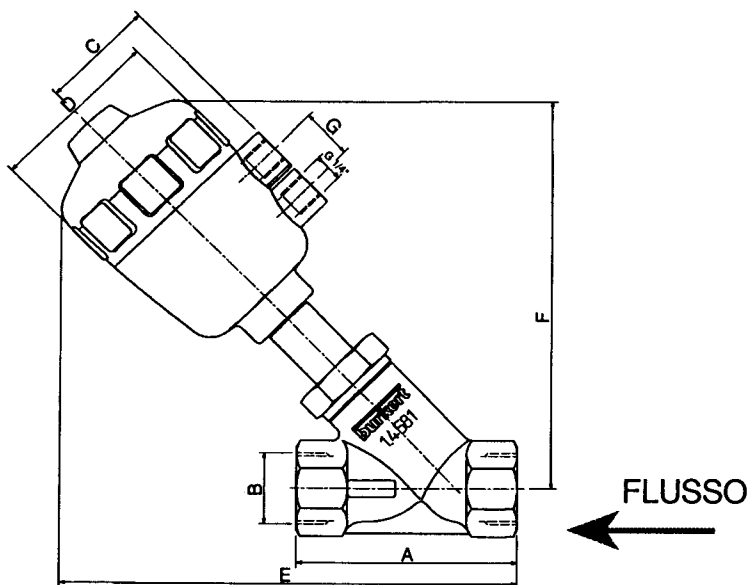
VALVOLA A SEDE INCLINATA MOD. 2632

Valvola	
DN:	13, 20, 25, 32, 40, 50
Campo di regolazione:	più di 50:1
Caratteristiche di portata:	equipercentuale
Temperatura max. del fluido:	-10 ... 180°C
Pressione max. d'ingresso:	16 bar (temperatura ambiente)
Dispositivo di azionamento	
Misure (cm ²):	vedi tabella
Corsa (mm):	vedi tabella
Segnale (bar):	aria min. 4.5 bar, max. 6 bar
Funzione:	normalmente chiusa o normalmente aperta sotto pressione della molla
Materiali	
Corpo:	acciaio inossidabile 316
Coperchio:	acciaio inossidabile 316
Maschio e gambo:	acciaio inossidabile 316
Tenuta della guarnizione:	metallo/metallo o PTFE
Guarnizione:	Teflon PTFE
Premistoppa:	acciaio inossidabile
Dispositivo di azionamento:	materiale dell'alloggiamento poliammide
Vanne	
Gamme dimensionnelle (DN):	13, 20, 25, 32, 40, 50
Plage de régulation :	supérieur à 50:1
Caractéristiques de débit :	égal pourcentage modifié
Plage de temp. de service :	-10 ... 180°C
Pression max. de service :	16 bars à température ambiante.
Commande pneumatique	
Dimensions (cm ²) :	voir tableau
Course (mm) :	voir tableau
Signal (bar) :	air min. 4,5 bar, max. 6 bars
Fonction de sécurité:	en position repos, fermé par ressort
Matériaux	
Corps de la vanne :	Acier inox 316
Chapeau de la vanne :	Acier inox 316
Tige et clapet :	Acier inox 316
Etanchéité du clapet:	Métal/Métal ou PTFE
Garniture de P.E. :	Teflon PTFE
Boîtier de presse-étoupe :	acier inoxydable
Boîtier de l'actionneur :	Polyamide

VALVOLA A SEDE INCLINATA MOD. 2632

3. Abmessungen / Dimensioni / Dimensions

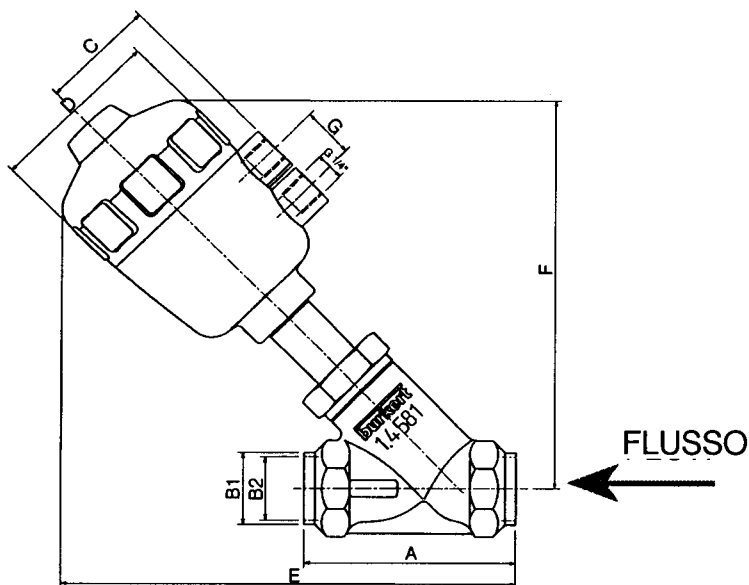
Mit Gewinde / con estremità filettate /
avec embouts taraudés G (ISO 228), NPT (ASA B2.1), RC (ISO 7-1)



DN	Antriebsgrösse Misure azion. Actionneur	A		B	C	D	E		F
		G	NPT/RC				G	NPT/RC	
13	E (63)	65	79	1/2"	52	80	198	205	182
20	E (63)	75	87	3/4"	52	80	200	206	185
25	F (80)	90	104	1"	60	101	218	225	200
32	F (80)	110	120	1 1/4"	60	101	234	239	205
40	G (100)	120	120	1 1/2"	73	127	288	288	244
50	G (100)	150	149	2"	73	127	307	307	254

VALVOLA A SEDE INCLINATA MOD. 2632

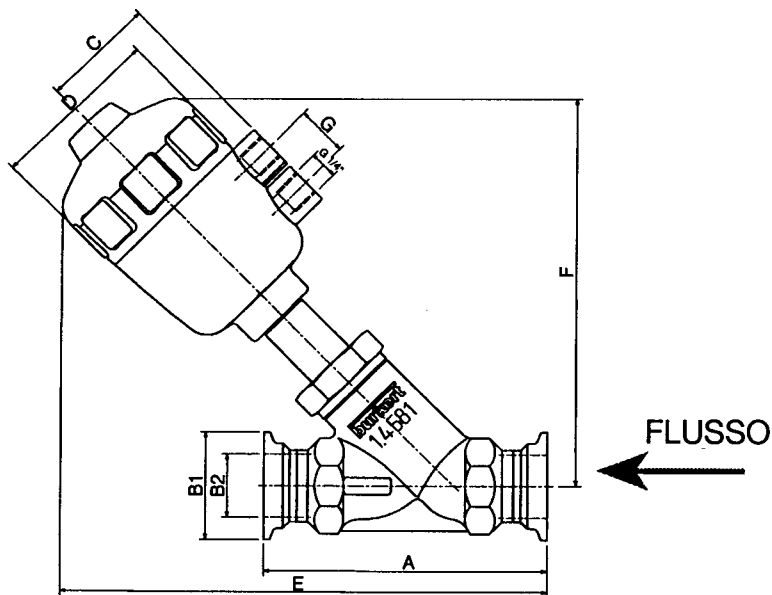
Mit Schweissenden / con estremità a saldare / avec embouts à souder ISO 4200



DN	Antriebsgröße Misura azion. Taille actionneur	A	B1	B2	C	D	E	F
13	E (63)	75	21,3	18,1	52	80	195	177
20	E (63)	83	26,9	23,7	52	80	196	180
25	F (80)	99	33,7	29,7	60	101	215	195
32	F (80)	115	42,4	38,4	60	101	229	199
40	G (100)	115	48,3	44,3	73	127	277	237
50	G (100)	144	60,3	55,1	73	127	295	247

VALVOLA A SEDE INCLINATA MOD. 2632

Mit Triclamp / con Triclamp / avec Triclamp ISO 2852

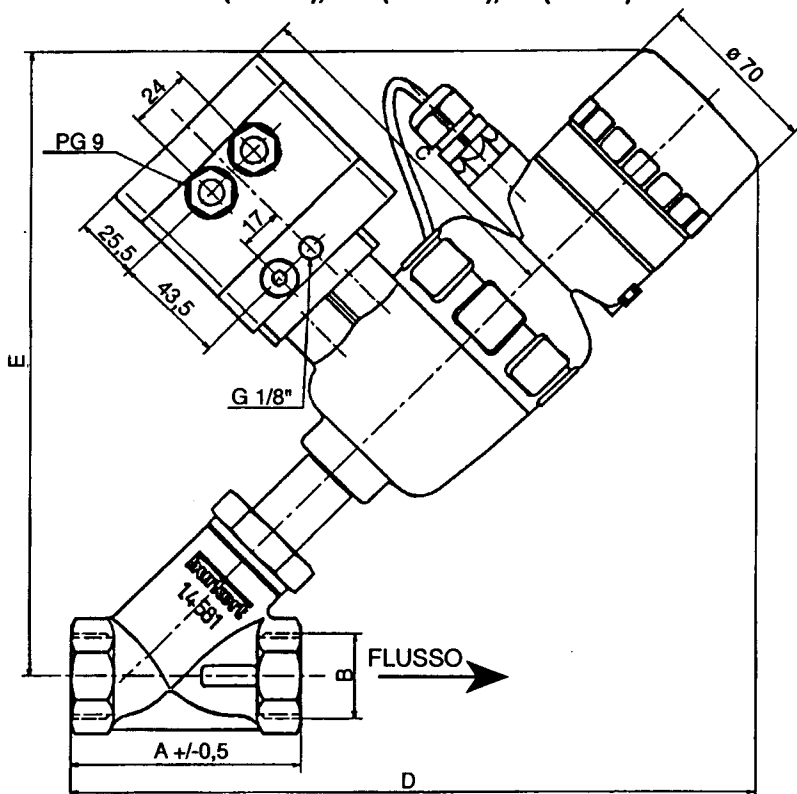


DN	Antriebgröße Misura azion. Taille actionneur	A	B1	B2	C	D	E	F
13	E (63)	106	34	18,1	52	80	208	179
20	E (63)	119	50,5	23,7	52	80	211	181
25	F (80)	130	50,5	29,7	60	101	228	196
32	F (80)	151	50,5	38,4	60	101	243	201
40	G (100)	156	64	44,3	73	127	294	239
50	G (100)	200	77,5	55,1	73	127	318	249

VALVOLA A SEDE INCLINATA MOD. 2632

4. Abmessungen mit Positioner Typ 1067 und Wegmeßsystem Dimensioni con posizionario Tipo 1067 e trasduttore di posizione Dimensions avec positionneur type 1067 et indicateur de position

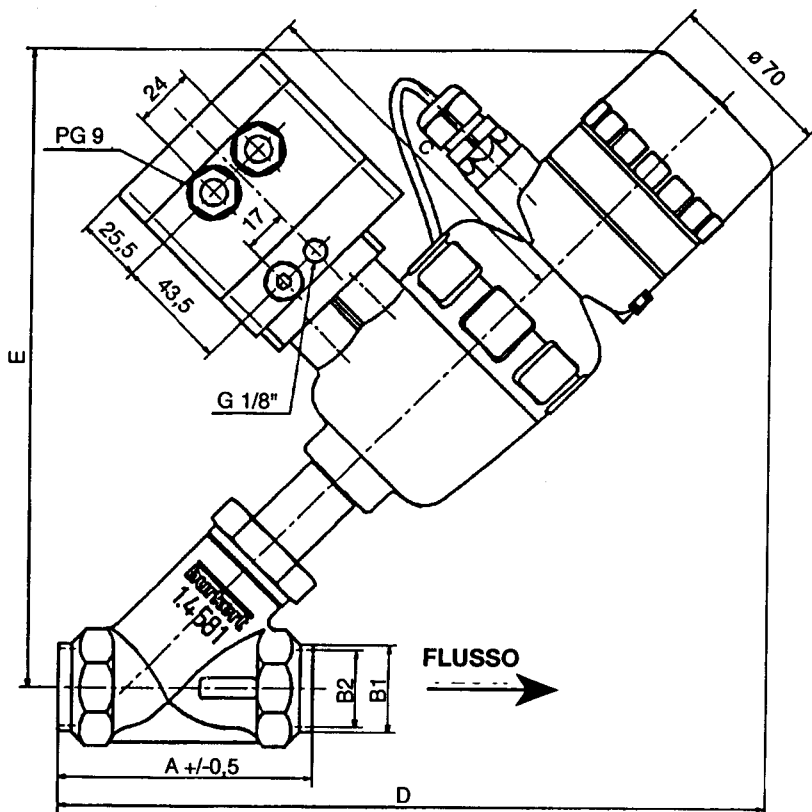
Mit Gewinde / con estremità filettate /
avec embouts taraudés G (ISO 228), NPT (ASA B2.1), RC (ISO 7-1)



DN	Antriebsgröße Misure azion. Actionneur	A		B	C	D		E
		G	NPT/RC			G	NPT/RC	
13	E (63)	65	79	1/2"	139	262	269	243
20	E (63)	75	87	3/4"	139	265	271	246
25	F (80)	90	104	1"	147	289	296	267
32	F (80)	110	120	1 1/4"	147	310	315	273
40	G (100)	120	120	1 1/2"	160	382	382	325
50	G (100)	150	149	2"	160	407	407	339

VALVOLA A SEDE INCLINATA MOD. 2632

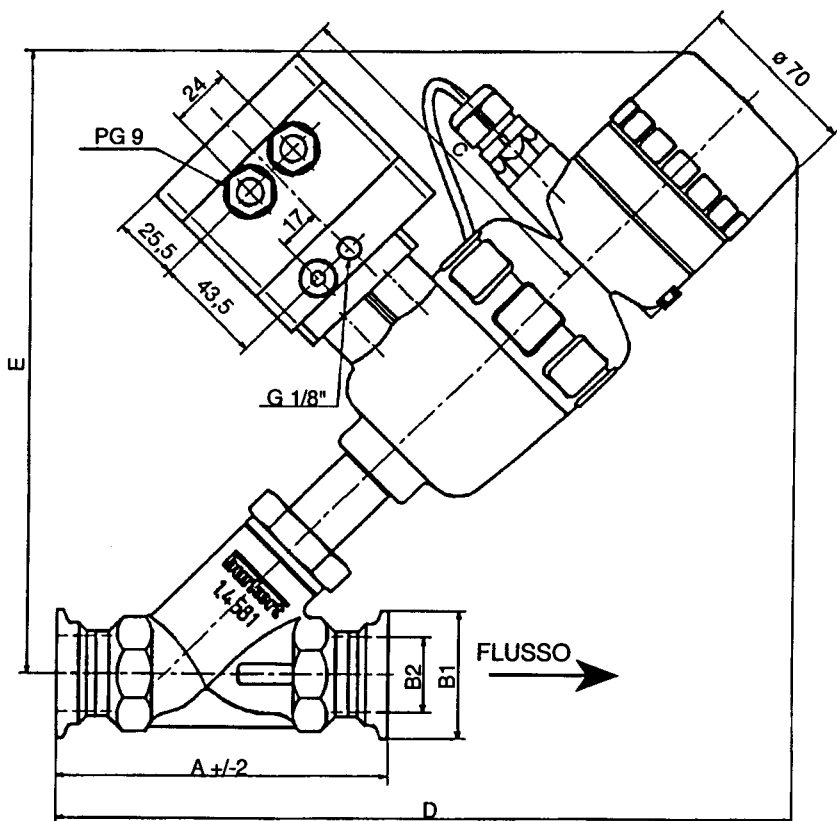
Mit Schweißsenden / con estremità a saldare / avec embouts à souder ISO 4200



DN	Antriebsgröße Misure azion. Taille actionneur	A	B1	B2	C	D	E
13	E (63)	75	21,3	18,1	139	267	243
20	E (63)	83	26,9	23,7	139	269	246
25	F (80)	99	33,7	29,7	147	294	267
32	F (80)	115	42,4	38,4	147	313	273
40	G (100)	115	48,3	44,3	160	379	325
50	G (100)	144	60,3	55,1	160	404	339

VALVOLA A SEDE INCLINATA MOD. 2632

Mit Triclamp / con Triclamp / avec Triclamp ISO 2852



DN	Antriebsgrösse Misure azion. Taille actionneur	A	B1	B2	C	D	E
13	E (63)	106	34	18,1	139	283	243
20	E (63)	119	50,5	23,7	139	287	246
25	F (80)	130	50,5	29,7	147	310	267
32	F (80)	151	50,5	38,4	147	331	273
40	G (100)	156	64	44,3	160	400	325
50	G (100)	200	77,5	55,1	160	432	339

VALVOLA A SEDE INCLINATA MOD. 2632

5. Kv-Wert des Ventils

Valore Kv della valvola

Kv de la vanne

Hub (%) Corsa (%) Course (%)	Kv-Wert (Wasser m ³ /h) Valore Kv (acqua m ³ /h) Kv (eau m ³ /h)					
	DN13	DN20	DN25	DN32	DN40	DN50
0	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5	0,06	0,12	0,25	0,40	0,65	1,00
10	0,07	0,13	0,40	1,00	1,90	3,00
15	0,10					
20	0,15	0,32	1,10	2,60	5,60	9,00
25	0,21					
30	0,28	0,80	2,10	5,10	10,1	16,0
35	0,36					
40	0,44	1,60	3,60	8,60	17,2	26,0
45	0,54					
50	0,66	2,60	6,10	13,8	24,1	35,0
60	1,02	3,70	9,30	19,0	29,2	42,0
70	1,54	4,80	11,9	21,0	33,5	49,0
80	2,17	5,80	13,5	22,0	35,5	55,0
90	3,01	7,00	14,2	23,0	36,8	58,0
100	3,80	7,30	14,5	23,5	37,0	60,0

6 Betriebsanforderungen

Condizioni di funzionamento/

Conditions d'utilisation

DN	1 ΔP max bar	2 ΔP max bar
15	16	7,5
20	16	7,5
25	16	7,5
32	16	7,5
40	12,5	7,5
50	10	7,5

1 ΔP max bar

Ventil zu - Valvola chiusa - Vanne fermée

2 ΔP max bar

Ventil unter kontrollierten Durchfluss

Valvola con portata controllata

Vanne sous écoulement

Diese Werte sind für standard Ausführung gültig. Für höhere Werte, setzen Sie sich bitte mit ihren Bürkert Lieferant in Verbindung.

I valori sopra indicati si intendono per prodotti standard. In caso di valori superiori, si prega di contattare un rappresentante Burkert.

Ces valeurs sont fournies pour une livraison standard. Pour des valeurs dépassant ces limites, consulter votre revendeur Burkert.